

# TARIFE UND LEISTUNGSVERECHNUNG 2020

## ALTERS- UND PFLEGEHEIM ENVIA ALVANEU DORF



**Alters- und Pflegeheim *envia***  
**Voia Envia 2**  
**7492 Alvaneu Dorf**  
**Tel. 081 410 41 51**  
**[www.en-via.ch](http://www.en-via.ch)**  
**[info@en-via.ch](mailto:info@en-via.ch)**

## **1. Grundsatz**

Das Tarifreglement des Alters- und Pflegeheim **envia** gilt für alle Bewohnerinnen und Bewohner.

- Die in der Tarifordnung verwendeten Personenbezeichnungen gelten in gleicher Weise für Frauen und Männer.
- Die Aufnahme eines Bewohners mit zivilrechtlichem Wohnsitz ausserhalb Graubündens setzt eine geregelte Finanzierung des Heimaufenthaltes durch den Wohnsitzkanton, die Wohnsitzgemeinde oder durch Dritte voraus.

## **2. Preise / Tarifgestaltung**

Die Tarife setzen sich wie folgt zusammen:

Pensionstarif, Betreuungstarif und Pflgetarif

### **2.1. Pensionskosten**

Die Pensionskosten umfassen folgende Leistungen:

- Unterkunft im Einbettzimmer mit eigener Nasszelle
- Vollpension
- Benutzung der Gemeinschaftsräume und der allgemeinen Anlagen
- Strom, Heizung, Wasser
- Reinigung Zimmer und Nasszelle
- Reinigung der persönlichen Wäsche (exkl. Näharbeiten, chem. Reinigung)

### **2.2. Betreuungsleistungen**

- Aktivierungsangebote, Alltagsgestaltung
- Veranstaltungen und Ausflüge
- Hilfestellungen im Alltag
- Beratungsgespräche, individuelle persönliche Gespräche
- Beratungsdienstleistungen, wie z.B. Ergänzungsleistungen/Hilflosenentschädigungen, vermitteln und unterstützen wir bei der Pro Senectute / AHV Zweigstelle.
- Bewohner- und Angehörigeninformation
- Blumenpflege, privates Mobiliar ordnen und reinigen
- Führen eines Taschengeld- und Schmuckdepots

### **2.3. Der Pflgetarif umfasst folgende Leistungen**

Die Leistungen für die Pflege werden nach dem Eintritt des Bewohners nach BESA LK2010 erfasst. Die Einstufung in die Pflegestufe wird mindestens zweimal jährlich überprüft. Bei wesentlichen Veränderungen des Gesundheitszustandes wird die BESA-Einstufung nach 7 Tagen angepasst.

Die BESA LK2010 Einstufung umfasst folgende fünf Leistungsbereiche:

- Psychogeriatric (Gedächtnis und Orientierung / Sozialverhalten / Affektregulierung)
- Mobilität (Mobilität / Motorik und Sensorik)
- Körperpflege (Kontinenz / Inkontinenz / Kompensation der Selbstpflegefähigkeit)
- Essen und Trinken
- Medizinische Pflege (Medikation und Schmerzmanagement / Atmung / Sauerstoffversorgung / Wund- und Hautversorgung).

## **3. Taxreduktionen / Taxzuschläge**

- Bei Zimmerreservationen wird pro Tag Fr. 15.00 Verpflegungsgutschrift von den Pensionskosten von Fr. 130.00 in Abzug gebracht.
- Bei Spital- und Ferienabwesenheiten werden die Pensionskosten von Fr. 130.00 erst ab dem 2. Tag um Fr. 15.00 pro Tag für Verpflegungsgutschrift reduziert (Eintritts-, Austritts-, Abreise- und Rückreisetage gelten als Anwesenheit).

- Aufenthalte im Zweierzimmer berechtigen zu einer Reduktion von Fr. 10.00 pro Tag/Person.
- Bei ausschliesslicher Sondenernährung, sofern keine weiteren Getränke oder Mahlzeiten (Suppen, Tees, usw.) vom Haus bezogen werden, erfolgte eine Verpflegungsgutschrift von Fr. 15.00 pro Tag.
- Bei ausserkantonalen Bewohnern werden Fr. 20.00 Zuschlag pro Aufenthaltstag erhoben.

## **4. Finanzielles**

### **4.1 Rechnungsstellung**

Rechnungsstellung Bewohner: Alle Tarife und besonderen Dienstleistungen werden auf Ende des Abrechnungsmonate fällig.

- Den Anteil der Krankenversicherer an die Pflegekosten gemäss KLV, und die Kosten für Arzneien, Mittel und Gegenstände, die vom Krankenversicherer vergütet werden, werden wenn möglich, direkt mit den Krankenversicherern abgerechnet. Zur Information über diese Kosten erhält der Bewohner eine Kopie der Rechnung an den Krankenversicherer. Bei Krankenversicherern, die nicht direkt mit den Heimen abrechnen, werden die Kosten direkt dem Bewohner verrechnet, der die Rechnung dann selber an den Krankenversicherer weiterleitet.
- Die Kostenübernahme durch die Gemeinden bzw. den Kanton werden direkt mit den zuständigen Stellen abgerechnet.
- Arztkosten, Medikamente, Analysen usw. werden dem Bewohner direkt vom Hausarzt in Rechnung gestellt.

### **4.2 Individuelle Verrechnungen / Dienstleistungsangebot**

- Endreinigung bei Zimmeraufgabe / Zimmerwechsel Fr. 220.00
- Obligatorische, kollektive Haftpflichtversicherung Bewohner Fr. 21.00 / Jahr
- Beschriftung der Wäschestücke nach Zimmernummer beim Eintritt Fr. 120.00 / pauschal
- Näharbeiten und chemische Reinigungen nach Aufwand Fr. 9.00 / pro 10 Min.
- Telefonanschluss/Gesprächsgebühren pauschal; Fr. 18.00 / Monat  
Verrechnung Auslandsgespräche sowie Business- und Sonderrufnummern 090x/080x/etc. effektive Gesprächskosten
- TV- und Konzessionsgebühren Fr. 12.00 / Monat
- Transport und Begleitung zu Terminen und Besuchen mit Personal; Fr. 50.00 / Std.  
gefahrte Kilometer Fr. 0.80 / km
- Aussergewöhnliche Schäden und Abnützungen im Zimmer nach Aufwand Techn. Dienst
- Alle weiteren privaten Auslagen, z.B. Café, Coiffeur, Maniküre, Pedicure, Toilettenartikel usw., effektive Auslagekosten
- Post nachsenden Fr. 2.00 / Briefsendung
- Hausinterne Handwerker Einsätze (Material nach Aufwand) Fr. 50.00 / Std.
- Entsorgungsgebühren nach Aufwand Techn. Dienst
- Verpflegung Gäste gemäss Preisliste Cafeteria
- W Lan steht im Haus kostenlos zur Verfügung

### **4.3. Verrechnung bei Austritt**

- Bei Todesfall oder Austritt ohne Kündigung werden die Pensionskosten noch 10 Tage länger in Rechnung gestellt (abzüglich Fr. 15.00 pro Tag für Verpflegungsgutschriften).
- Bei Austritt durch Todesfall wird Pauschal Fr. 150.00 für ausserordentliche Aufwendungen verrechnet.

## **5. Kurzzeitaufenthalt (Ferienaufenthalt)**

Das Heim bietet bei freier Kapazität Kurzaufenthaltsmöglichkeiten an. Die Kosten richten sich nach der allgemeinen Taxordnung.

- Spezielle Verrechnungen, Zuschläge, Reduktionen gemäss Ziffer 4.2
- Für Ferienaufenthalte von weniger als vier Wochen wird eine zusätzliche Pauschale von Fr. 250.00 erhoben.

## **6. Versicherungen Bewohner**

- Der Hausrat der Bewohner ist durch das Heim bis zu einem Betrag von Fr.10'000.- (Neuwert) versichert. Übersteigt der Wert des Hausrates Fr.10'000.-, sollte für den Mehrwert eine private Versicherung abgeschlossen werden.
- Vom Heim aus besteht für alle Bewohner eine kollektive obligatorische Haftpflichtversicherung. Ein Bestätigungsschreiben können Sie jederzeit bei der Heimleitung verlangen.
- Für Schmuckgegenstände und Geldbeträge wird keine Haftung übernommen.

## **7. Weitere allgemeine Bestimmungen**

- Das Zimmer ist mit Pflegebett, kleinem Pflegeschrank, Nachttisch und Telefon ausgerüstet.
- Der Aufenthalt ist auch bei steigender Pflegebedürftigkeit gewährleistet.
- Amtliche Radio/TV-Gebühren: Bezügerinnen von AHV- und IV-Ergänzungsleistungen werden auf Gesuch hin von der Gebührenpflicht befreit. Das schriftliche Gesuch ist mit einer Kopie der Ergänzungsleistungsverfügung an die Serafe AG Fehralt Dorf zu richten.
- Allfällige Streitigkeiten aus diesem Vertrag sind nach schweizerischem Recht zu beurteilen. Die Parteien anerkennen als Gerichtsstand Gemeinde Albula/Alvra. Das Vertragsverhältnis zwischen den Parteien ist öffentlich-rechtlich.
- Es besteht die Möglichkeit, Wertsachen (Geld, Schmuck, usw.) im Tresor im Sekretariat gegen Quittung aufzubewahren.
- Bei Fragen zur Finanzierung des Heimaufenthalts oder zur EL (Ergänzungsleistung) können Sie sich jederzeit an die Heimleitung oder an die Pro Senectute Graubünden, Beratungsstelle Thusis, Telefon 081 651 43 17 wenden.
- Als Rechnungsschuldner gilt der Bewohner.
- Ombudsstelle der Spitex-, Alters- und Behinderteninstitutionen Graubünden in Chur, Tel.: 0844 80 80 44, Mail: info@osab-gr.ch, oder www.osab-gr.ch

## **8. Inkraftsetzung**

Die vorliegende Tarifordnung wurde am 20. Januar 2020 vom Vorstand des Alters- und Pflegeheim **envia** genehmigt und tritt rückwirkend per 1. Januar 2020 in Kraft.

Alvaneu Dorf, 20. Januar 2020



Vorstandspräsident  
Markus Pieren



Heimleitung  
Patricia Rolinger



**Gesundheitsamt Graubünden**  
**Uffizi da sanadad dal Grischun**  
**Ufficio dell'igiene pubblica dei Grigioni**

Planaterrastrasse 16, 7001 Chur, Telefon 081 257 26 44, Telefax 081 257 21 74  
 daniel.benz@san.gr.ch / www.gesundheitsamt.gr.ch

Maximaltarife 2020 Pflegeheime und Pflegegruppen gültig ab 01.01.2020					Maximale Kostenbeteiligung Leistungsbezüger		Anteil Pflege- kosten <b>OKP*</b>	Anteil Pflegekosten Kanton und Gemeinden gem. Art. 34 Abs. 2 KPG	
Pflegebedarfsstufe	Pflegebedarf in Minuten	Pension	Betreuung	Pflege	Anteil an Pflegekosten gem. Art. 25a Abs. 5 KVG in Verbindung mit Art. 33 Abs. 3 KPG	Total	OKP gem. Art. 7a Abs. 3 KLV	Kanton 25% der Restkosten	Gemeinden 75% der Restkosten
	min./Pflegetag	Fr./Tag	Fr./Tag	Fr./Tag	Fr./Tag	Fr./Tag	Fr./Tag	Fr./Tag	Fr./Tag
<b>0</b>	keine	130.00	38.00	0.00	<b>0.00</b>	<b>168.00</b>	0.00	0.00	0.00
<b>1</b>	0 - 20	130.00	38.00	12.00	<b>2.40</b>	<b>170.40</b>	9.60	0.00	0.00
<b>2</b>	21 - 40	130.00	38.00	36.00	<b>16.80</b>	<b>184.80</b>	19.20	0.00	0.00
<b>3</b>	41 - 60	130.00	38.00	60.00	<b>23.00</b>	<b>191.00</b>	28.80	2.05	6.15
<b>4</b>	61 - 80	130.00	38.00	84.00	<b>23.00</b>	<b>191.00</b>	38.40	5.65	16.95
<b>5</b>	81 - 100	130.00	38.00	108.00	<b>23.00</b>	<b>191.00</b>	48.00	9.25	27.75
<b>6</b>	101 - 120	130.00	38.00	132.00	<b>23.00</b>	<b>191.00</b>	57.60	12.85	38.55
<b>7</b>	121 - 140	130.00	38.00	156.00	<b>23.00</b>	<b>191.00</b>	67.20	16.45	49.35
<b>8</b>	141 - 160	130.00	38.00	180.00	<b>23.00</b>	<b>191.00</b>	76.80	20.05	60.15
<b>9</b>	161 - 180	130.00	38.00	204.00	<b>23.00</b>	<b>191.00</b>	86.40	23.65	70.95
<b>10</b>	181 - 200	130.00	38.00	228.00	<b>23.00</b>	<b>191.00</b>	96.00	27.25	81.75
<b>11</b>	201 - 220	130.00	38.00	252.00	<b>23.00</b>	<b>191.00</b>	105.60	30.85	92.55
<b>12</b>	> 220	130.00	38.00	276.00	<b>23.00</b>	<b>191.00</b>	115.20	34.45	103.35

\* Obligatorische Krankenpflegeversicherung



**Gesundheitsamt Graubünden**  
**Uffizi da sanadad dal Grischun**  
**Ufficio dell'igiene pubblica dei Grigioni**

Planaterrastrasse 16, 7001 Chur, Telefon 081 257 26 44, Telefax 081 257 21 74  
 daniel.benz@san.gr.ch / www.gesundheitsamt.gr.ch

Maximaltarife 2020 für Akut- und Übergangspflege in Pflegeheimen gültig ab 01.01.2020					Maximale Kostenbeteiligung Leistungsbezüger		Anteil Pflegekosten OKP*	Anteil Pflegekosten Kanton und Gemeinden gem. Art. 34 Abs. 2 KPG	
Pflegebedarfsstufe	Pflegebedarf in Minuten	Pension	Betreuung	Pflege	Anteil an Pflegekosten gem. Art. 25a Abs. 5 KVG in Verbindung mit Art. 33 Abs. 3 KPG	Total	OKP gem. RB vom 25.10.2011 (Prot. Nr. 969)	Kanton 25% der Restkosten	Gemeinden 75% der Restkosten
	min./Pflegetag	Fr./Tag	Fr./Tag	Fr./Tag	Fr./Tag	Fr./Tag	Fr./Tag	Fr./Tag	Fr./Tag
0	keine	130.00	38.00	0.00	0.00	168.00	0.00	0.00	0.00
1	0 - 20	130.00	38.00	12.00	0.00	168.00	4.30	1.90	5.80
2	21 - 40	130.00	38.00	36.00	0.00	168.00	12.80	5.80	17.40
3	41 - 60	130.00	38.00	60.00	0.00	168.00	21.40	9.65	28.95
4	61 - 80	130.00	38.00	84.00	0.00	168.00	29.90	13.50	40.60
5	81 - 100	130.00	38.00	108.00	0.00	168.00	38.50	17.40	52.10
6	101 - 120	130.00	38.00	132.00	0.00	168.00	47.00	21.25	63.75
7	121 - 140	130.00	38.00	156.00	0.00	168.00	55.60	25.10	75.30
8	141 - 160	130.00	38.00	180.00	0.00	168.00	64.10	29.00	86.90
9	161 - 180	130.00	38.00	204.00	0.00	168.00	72.60	32.85	98.55
10	181 - 200	130.00	38.00	228.00	0.00	168.00	81.20	36.70	110.10
11	201 - 220	130.00	38.00	252.00	0.00	168.00	89.80	40.55	121.65
12	> 220	130.00	38.00	276.00	0.00	168.00	98.30	44.40	133.30

\* Obligatorische Krankenpflegeversicherung



**Gesundheitsamt Graubünden**  
**Uffizi da sanadad dal Grischun**  
**Ufficio dell'igiene pubblica dei Grigioni**

Planaterrastrasse 16, 7001 Chur, Telefon 081 257 26 44, Telefax 081 257 21 74  
 daniel.benz@san.gr.ch / www.gesundheitsamt.gr.ch

Maximaltarife 2020 bei Aufenthalt in Tages- und Nachtstrukturen der Pflegeheime gültig ab 01.01.2020					Maximale Kostenbeteiligung Leistungsbezüger		Anteil Pflegekosten OKP*	Anteil Pflegekosten Kanton und Gemeinden gem. Art. 34 Abs. 2 KPG	
Pflegebedarfsstufe	Pflegebedarf in Minuten	Pension	Betreuung	Pflege	Anteil an Pflegekosten gem. Art. 25a Abs. 5 KVG in Verbindung mit Art. 33 Abs. 3 KPG	Total	OKP gem. Art. 7a abs. 4 KLV	Kanton 25% der Restkosten	Gemeinden 75% der Restkosten
	min./Pflegetag	Fr./Tag	Fr./Tag	Fr./Tag	Fr./Tag	Fr./Tag	Fr./Tag	Fr./Tag	Fr./Tag
0	keine	65.00	38.00	0.00	0.00	103.00	0.00	0.00	0.00
1	0 - 20	65.00	38.00	12.00	2.40	105.40	9.60	0.00	0.00
2	21 - 40	65.00	38.00	36.00	16.80	119.80	19.20	0.00	0.00
3	41 - 60	65.00	38.00	60.00	23.00	126.00	28.80	2.05	6.15
4	61 - 80	65.00	38.00	84.00	23.00	126.00	38.40	5.65	16.95
5	81 - 100	65.00	38.00	108.00	23.00	126.00	48.00	9.25	27.75
6	101 - 120	65.00	38.00	132.00	23.00	126.00	57.60	12.85	38.55
7	121 - 140	65.00	38.00	156.00	23.00	126.00	67.20	16.45	49.35
8	141 - 160	65.00	38.00	180.00	23.00	126.00	76.80	20.05	60.15
9	161 - 180	65.00	38.00	204.00	23.00	126.00	86.40	23.65	70.95
10	181 - 200	65.00	38.00	228.00	23.00	126.00	96.00	27.25	81.75
11	201 - 220	65.00	38.00	252.00	23.00	126.00	105.60	30.85	92.55
12	> 220	65.00	38.00	276.00	23.00	126.00	115.20	34.45	103.35

\* Obligatorische Krankenpflegeversicherung



**Gesundheitsamt Graubünden**  
**Uffizi da sanadad dal Grischun**  
**Ufficio dell'igiene pubblica dei Grigioni**

Planaterrastrasse 16, 7001 Chur, Telefon 081 257 25 18, Telefax 081 257 21 74  
daniel.benz@san.gr.ch, www.gesundheitsamt.gr.ch

## Erläuterungen Maximaltarife 2020

Gesetzliche Grundlage: Verordnung zum Krankenpflegegesetz (VOzKPG; BR 506.060) Anhang 1

### Allgemeines

Die per 1. Januar 2020 in Kraft gesetzten Tarife sind **Maximaltarife**, die nicht überschritten werden dürfen. Gemäss Art. 37 Abs. 1 lit. c) Krankenpflegegesetz können die Beiträge des Kantons um 5 bis 30 Prozent gekürzt werden, wenn den pflege- und betreuungsbedürftigen Personen höhere als von der Regierung festgelegten maximalen Kostenbeteiligungen in Rechnung gestellt werden.

Gemäss Art. 37 Abs. 1 lit. d) Krankenpflegegesetz können zudem Beiträge des Kantons um 5 bis 30 Prozent gekürzt werden, wenn die den pflege- und betreuungsbedürftigen Personen in Rechnung gestellten Tarife zu einer Überschreitung der gemäss Vorgabe der Regierung maximal zulässigen Reserve führen.

In diesem Sinne sind die Tarife individuell für die eigene Institution festzulegen.

### Pensionstarif

**Der Pensionstarif gemäss Tabelle Maximaltarife 2020 Pflegeheime und Pflegegruppen umfasst mindestens folgende Leistungen:**

#### 1. Wohnen

- Unterkunft im möblierten Einbettzimmer mit eigener Nasszelle (mit entsprechenden Abzügen für Zwei oder Dreibettzimmer)
- Zimmerausstattung: Pflegebett, Nachttisch, Schrank, Tisch und Stuhl, Lehnstuhl
- Benutzung der Gemeinschaftsräume und der allgemeinen Anlagen
- Tägliche Reinigung der Nasszelle
- Reinigung Zimmer nach Bedarf (mind. 2x pro Woche)
- Besorgen der privaten Wäsche (exkl. Näharbeiten, chem. Reinigung)
- Bett- und Frotteewäsche nach Bedarf
- Heizung, Strom, Wasser, Kehricht
- Reparaturen bei normaler Benutzung

#### 2. Verpflegung

- Vollpension (Frühstück, Mittagessen, Nachtessen) inkl. Getränke, Tee, Kaffee, Wasser
- Zwischenmahlzeiten und Getränke auf der Station (Früchte, Tee, Kaffee, Wasser)
- Ärztlich verordnete Diäten



## Betreuungstarif

Im Betreuungstarif gemäss Tabelle Maximaltarife 2020 Pflegeheime und Pflegegruppen sind mindestens folgende Leistungen enthalten. Die Verrechnung erfolgt pauschal.

### 1. Allgemeine Angebote

- Aktivierung
- Alltagsgestaltung (Ausflüge, Unterhaltung, Organisation von Feiern und Festen)
- Bewohnerinformationen

### 2. Individuelle Angebote

- Zimmerservice aus gesundheitlichen Gründen
- Begleitung zum Essen
- Spaziergänge
- Tee kochen, Zwischenmahlzeiten vorbereiten, Früchte rüsten, etc.
- Blumenpflege
- Hilfestellungen im Alltag, wie Zimmer und Schränke aufräumen, Hinweise auf Veranstaltungen, Kleider bereitlegen, einkaufen etc.
- Beratungsgespräche, individuelle persönliche Gespräche
- Führen eines Taschengelddepots
- Einzelaktivierung, Briefe vorlesen/schreiben
- Beratungen (Anträge für Ergänzungsleistungen und Hilflosen Entschädigungen erledigen auch die Mitarbeitenden der Pro Senectute)
- Korrespondenz mit Ämtern
- Angehörigengespräche und Informationen
- Behandlung von persönlichen Anliegen und Beschwerden

## Zuschläge und Abzüge

Zuschläge	
Ausserkantonale Bewohnerinnen und Bewohner	Fr. 20.00 / Aufenthaltstag
Pauschale bei Ferienaufenthalt von weniger als 4 Wochen	Fr. 250.- oder Fr. 10.00 / Aufenthaltstag
<b>Infrastrukturzuschlag:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Miete eines Zimmers über 30m<sup>2</sup> (inkl. Vorplatz und Nasszelle)</li> <li>- zusätzliches Zimmer</li> </ul>	Fr. 1.00 pro zusätzlichem m <sup>2</sup> und Aufenthaltstag

<p><b>Individuelle Leistungen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z.B. Zimmerservice ohne gesundheitliche oder behinderungsbedingte Begründung</li> </ul>	20% Zuschlag auf den ausgewiesenen Vollkosten.
<p><b>Persönliche Dienstleistungen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z.B. Telefon-, Internet und Fernsehanschlüsse</li> <li>- Taxitransporte etc.</li> </ul>	Gemäss effektivem Aufwand

Abzüge	
<p><b>Vom Pensionstarif</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aufenthalt in Zweier- oder Dreierzimmer</li> <li>- Zimmer ohne eigene Nasszelle</li> </ul>	<p>Fr.10.00 / Aufenthaltstag</p> <p>Fr.10.00 / Aufenthaltstag</p>
<p><b>Abwesenheiten</b> (Ferien, Spital, Rehabilitationsaufenthalt) Ab 1. Abwesenheitstag</p> <p>Die Verpflegungsgutschrift ist ebenfalls im Todesfall zu gewähren.</p>	<p>Fr.15.00 / Aufenthaltstag (Verpflegungsgutschrift)</p>

Weitergehende Fragen richten Sie bitte an:

Daniel Benz, Gesundheitsamt Graubünden, Fachstelle Spitex und Alter, Tel. 081 257 25 18.

Mail: [daniel.benz@san.gr.ch](mailto:daniel.benz@san.gr.ch)

Chur, Januar 2020

Gesundheitsamt GR